

# quest<sup>®</sup>



*Modèle présenté : 2050-15*



**Divan à hauteur variable électrique**  
2050-10 / 2050-15 / 2050-20  
2050-30 / 2050-50

# Identification produit du propriétaire

Nom du modèle :

Numéro de Série :

Date d'acquisition :

Nom du propriétaire / Organisation :

Nom du fournisseur :

Numéro de téléphone du fournisseur :

Société de service après-vente agréée Midmark Europe :

## Mentions légales

MIDMARK EUROPE  
22, rue de Saint\_Denis  
B.P. 26 - 53500 ERNÉE Cedex  
FRANCE

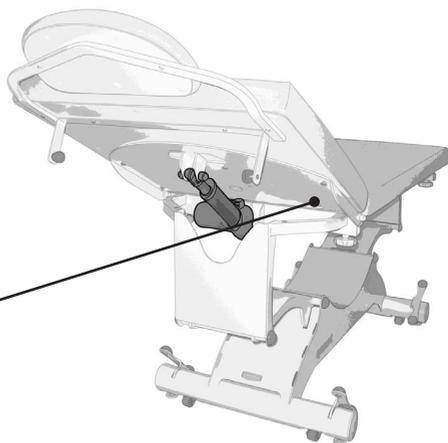
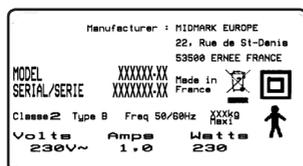
Tél. : +33 (0)2 43 05 12 70  
Fax : +33 (0)2 43 05 68 99  
internet : [www.promotal.com](http://www.promotal.com)  
[www.midmark.com](http://www.midmark.com)

Les descriptions et les spécifications contenues dans le présent Manuel d'utilisation sont jugées exactes au moment de l'impression.

**Midmark Europe** se réserve cependant le droit de modifier sans préavis ses modèles et ses procédures ou de les rendre caducs.

Avant toute commande, nous conseillons à nos clients de consulter un responsable commercial local.

## Étiquette signalétique



<b>Information importante</b>	<b>6</b>
<i>Symboles de sécurité</i>	6
<i>Alimentation électrique</i>	7
<i>Interférences électromagnétiques</i>	7
<b>Précaution de déballage</b>	<b>8</b>
<i>Matériel livré sous emballage cartonné</i>	8
<i>Matériel fixe, mobilier, mobilier mural</i>	8
<i>Matériel livré non monté</i>	8
<i>Matériel livré sur palette bois</i>	8
<i>Conditions de stockage</i>	8
<i>Déballage et Installation</i>	9
<i>Vérification</i>	9
<b>Protocole de nettoyage</b>	<b>10</b>
<i>Avertissement</i>	10
<i>Maintenance générale</i>	10
<i>Désinfection</i>	10
<i>Notice d'entretien</i>	10
<i>Matériel peint ( finition époxy polyester)</i>	10
<i>Revêtement simili cuir</i>	11
<i>Matériel en inox</i>	11
<i>Matériel chrome</i>	11
<i>Matériel en PVC/ABS</i>	11
<i>Élément stratifié</i>	11
<b>Notice d'utilisation – divan d'examen</b>	<b>12</b>
<i>Emploi prévu</i>	12
<i>Autorisation d'utilisation</i>	12
<i>Capacité patient</i>	12
<i>Caractéristiques</i>	12
<i>Raccordement électrique</i>	13
<i>Dimensions</i>	13
<b>Instruction de montage</b>	<b>14</b>
<i>Montage du plan de couchage</i>	14
<i>Montage du support poignée</i>	15

<b>Utilisation du divan</b>	<b>16</b>
<b>Connection de la commande manuelle</b>	<b>16</b>
<b>Utilisation de la commande manuelle</b>	<b>16</b>
<b>Réglage de la hauteur de la table</b>	<b>17</b>
<b>Réglage de l'inclinaison de l'assise</b>	<b>17</b>
<b>Réglage de l'inclinaison du dossier</b> (pour modèle 2050-10, 2050-15, 2050-20 et 2050-30)	<b>18</b>
<b>Réglage de l'inclinaison du dossier</b> (pour modèle 2050-50)	<b>18</b>
<b>Rouleau papier</b>	<b>19</b>
<i>Installation du porte rouleau</i>	19
<i>Mise en place du rouleau papier</i>	19
<b>Les patins</b>	<b>20</b>
<i>Réglage des patins</i>	20
<b>Block'n Roll®</b>	<b>20</b>
<i>Utilisation du dispositif Block'n Roll®</i>	20
<b>Accessoires</b>	<b>21</b>
<b>Étaux</b>	<b>21</b>
<i>Mise en place des étaux</i>	21
<b>Appui-Bras</b>	<b>21</b>
<i>Réglage des appui-bras</i>	21
<b>La paire d'étriers</b>	<b>22</b>
<i>Mise en place des étriers</i>	22
<b>La paire d'appui-jambes</b>	<b>22</b>
<i>Mise en place des appuis-jambes</i>	22
<b>Paire de housses pour appui-jambes</b>	<b>22</b>
<b>Porte sérum 2 crochets</b> (référence 985-01)	<b>23</b>
<i>Mise en place du porte-sérum</i>	23
<b>Porte sérum 2 crochets</b> (référence 2985-01)	<b>23</b>
<i>Mise en place du porte-sérum</i>	23
<i>Réglage en hauteur du porte-sérum</i>	23
<b>Les barrières</b>	<b>24</b>
<i>Mise en place des barrières</i>	24
<i>Utilisation de la barrière</i>	24
<b>Appui-tête</b>	<b>25</b>
<b>Rallonge de dossier</b>	<b>25</b>
<i>Installation du rallonge dossier</i>	25
<b>Repose-tête</b>	<b>26</b>
<i>Installation de l'appui-tête</i>	26
<b>Porte rouleau réglable</b>	<b>27</b>
<i>Installation du porte rouleau</i>	27
<i>Installation du porte rouleau [avec la présence de l'appui-tête (réf. : 2054-01)]</i>	28
<i>Mise en place du rouleau papier</i>	29

<b>Coupe papier</b>	<b>29</b>
<i>Mise en place du coupe papier</i>	29
<i>Utilisation du coupe papier</i>	30
<b>Commande par pédale (référence 2051-10)</b>	<b>30</b>
<i>Mise en place de la commande</i>	30
<b>Commande par pédale (référence 2051-20)</b>	<b>30</b>
<i>Mise en place de la commande</i>	30
<b>Commande par pédale (référence 2051-30)</b>	<b>31</b>
<i>Mise en place de la commande</i>	31
<b>Options</b>	<b>32</b>
<b>Roues à frein</b>	<b>32</b>
<i>Utilisation du dispositif de freinage</i>	32
<b>Trou pour visage</b>	<b>32</b>
<b>Durée de vie de la table</b>	<b>33</b>
<b>Composants interchangeables d'usures</b>	<b>33</b>
<b>Maintenance obligatoire / spécifique</b>	<b>33</b>
<b>Fin de vie du dispositif</b>	<b>33</b>
<b>Accès aux organes électriques</b>	<b>33</b>
<i>Démontage du carter amovible</i>	33
<i>Remontage du carter amovible</i>	34
<b>Carnet d'entretien</b>	<b>35</b>
<b>Notes</b>	<b>36</b>
<b>Renseignement sur la garantie</b>	<b>38</b>
<b>Garantie</b>	<b>38</b>
<i>Engagements</i>	38
<i>Exclusions</i>	38
<i>Obligation exclusive</i>	38
<i>Absence d'autorisation</i>	38
<b>Déclaration de conformité</b>	<b>39</b>

# Information importante

## Symboles de sécurité



### Signal d'avertissement

Les informations marquées avec ce symbole doivent impérativement être lues et strictement respectées !

### Remarque

Attire l'attention sur une procédure, une pratique ou une situation.



Orientation correcte pour transport



Conserver au sec



Fragile



Nombre maximum de palettes empilées



Partie appliquée de type B



Double isolation



À éliminer séparément des déchets ménagers



Cycle d'utilisation (cycle du moteur)  
1 minute de marche /  
9 minutes d'arrêt



Tension dangereuse /  
risque d'électrocution



Signe de sécurité général



Se référer au manuel/  
brochure d'instruction



Marquage CE



Indice de protection contre les corps solides et liquides



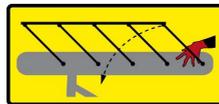
interdiction de s'asseoir sur le dossier



interdiction de s'asseoir sur les appui-bras



interdiction d'utiliser le divan pour effectuer un transfert



Attention :  
Risque de pincement entre les barrières et l'assise



### Avertissement

Les pictogrammes et les signaux d'avertissement qui sont installés par le fabricant ne doivent pas être enlevés ! Si ces signaux sont enlevés, la responsabilité du fabricant est annulée.

## **Alimentation électrique**



*Les produits de type classe 2 sont sans protection de mise à la terre, en raison de l'utilisation de boîtiers électriques double isolation alimentés par un câble bipolaire.*

## **Interférences électromagnétiques**

Cet appareil d'examen Midmark Europe a été conçu et construit de façon à minimiser les interférences électromagnétiques avec les autres appareils. Si des interférences sont néanmoins constatées, il est nécessaire de sortir de la pièce l'appareil provoquant l'interférence et/ou de brancher l'appareil sur un circuit isolé.

## **Matériel livré sous emballage cartonné**

- *Matériel de faible encombrement, léger, ou offrant des possibilités de préhension aisées*

Dans ce cas, la manutention se fait facilement sans dispositif de levage, en veillant à bien respecter le sens de positionnement des cotés. En l'absence de flèche signalétique indiquant le haut et le bas, se repérer au positionnement des différentes étiquettes d'identification du produit qui sont toujours situées en partie haute.

## **Matériel fixe, mobilier, mobilier mural**

Après le retrait de l'emballage carton, retirer toute protection éventuelle restante, et installer le matériel.

Pour le mobilier mural, s'assurer de la bonne installation du dispositif : fixation au mur adaptée, mise de niveau.

Pour les autres produits, procéder à l'installation en s'assurant de la bonne stabilité du matériel.

- *Matériel lourd, volumineux, nécessitant l'emploi d'un dispositif de levage*

Dans ce cas, l'emploi d'un chariot élévateur est possible sous réserve d'une utilisation correcte de celui-ci. Avant tout déplacement, il faut veiller au sens de positionnement du matériel et s'assurer que la charge est bien équilibrée.

Sur les modèles qui en sont pourvus, des patins de réglage permettent d'améliorer cette stabilité et d'assurer une mise à niveau.

Si le matériel est équipé d'accessoires non installés, les mettre en place en respectant les notices de montage jointes (étagères, porte verre, taquets).

## **Matériel livré non monté**

Ce matériel vous est livré à monter.

Les différents éléments qui composent ce matériel sont protégés par un emballage fait :

- d'une protection plastique (vinyle)
- d'une protection en film bulle /mousse ou polystyrène
- d'un emballage carton.

## **Matériel livré sur palette bois**

Le matériel positionné sur une palette en bois peut aisément être déplacé à l'aide d'un chariot élévateur, sous réserve d'une utilisation correcte de celui-ci. Avant tout déplacement, s'assurer du bon positionnement du chariot par rapport à la palette, et de la bonne stabilité de l'ensemble.

Il faudra tout particulièrement être vigilant à la manutention du matériel de grande hauteur (type armoire).

## **Conditions de stockage**

Température ambiante :

Humidité relative :

Pression atmosphérique :

-5 °C à +38 °C (+23 °F à 100 °F)

10 % à 90 % (sans condensation)

0.5 bar à 1.05 bar (500 hPa à 1050 hPa)

Tout stockage doit se faire en respectant les recommandations suivantes :

- Local propre, aéré et tempéré.
- Matériel stocké à l'abri des intempéries et de l'ensoleillement direct.
- Local non humide.
- Matériel stocké à l'abri des chocs.

– (ne pas entreposer dans un endroit soumis à de fréquents passages).

– Empilement de tout matériel à proscrire.

– Conservation dans l'emballage d'origine jusqu'à la destination finale.

## Déballage et Installation

Lors du déballage, enlever toutes les agrafes et retirer l'emballage carton avec précaution. Des éléments fragiles du matériel (revêtement, carter en matière plastique, etc.) peuvent se trouver à proximité de celui-ci. Attention aux outils coupants.

Une fois l'emballage ôté, retirer toute protection éventuelle restante.

Cas de l'emballage sur palette. Retirer l'emballage comme précédemment. Suivant les modèles, l'immobilisation du matériel est assurée soit par des brides vissées, soit par des tasseaux bois cloutés. Utiliser une clé (dans le cas des brides métalliques). Utiliser un arrache clou (dans le cas des tasseaux bois). Déposer le matériel de la palette et enlever les protections restantes, le matériel peut être alors utilisé.

### Vérification

Juste après avoir déballé l'appareil, suivre les étapes suivantes :

Vérifiez les documents de livraison pour vous assurer que la livraison est complète.

Vérifiez les composants externes pour rechercher les dommages éventuels liés au transport.

Vérifiez que l'emballage contient l'appareil, les accessoires et options, le cordon d'alimentation (*si DM électrique*) et le Guide d'utilisation.

### Remarque :

#### Représentant CE autorisé

Au sein de l'Union Européenne, tous les problèmes, plaintes ou questions doivent être adressés au représentant CE autorisé de Midmark Europe indiqué ci-dessous :

Midmark Europe  
22, Rue De St. Denis  
53500 Ernée,  
FRANCE  
Téléphone : + 33 (0)2 430 517 76  
Fax : + 33 (0)2 430 572 00

## Avertissement

Toute manipulation du Dispositif Médical ne doit s'effectuer qu'après une lecture complète du manuel d'utilisation. L'appareil n'est destiné qu'à l'utilisation spécifique prévue et décrite dans notre documentation. Le montage et raccordement ne doivent se faire que par du personnel qualifié. En aucun cas les composants électriques (Vérin, boîtier,

coffret, poignée de commande, batterie, adaptateur, etc.) ne doivent être ouverts. MIDMARK EUROPE décline toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect de ces instructions.



**Toute modification du DM sans autorisation écrite du fabricant est interdite.**



### Attention

**Seule l'utilisation d'accessoires prévus et fournis pour ce DM par Midmark Europe est autorisée.**

## Maintenance générale

En dehors d'un nettoyage régulier et approprié, nos produits ne nécessitent pas d'entretien particulier. Les mécanismes de blocage mécanique (arc lisse, compas cranté, crémaillère, etc.) ne demande pas d'attention spécifique. Les ressorts à gaz qui équipent nos tables ne nécessitent aucun entretien. Leur tige doit rester propre, ne pas subir de chocs importants, et ne pas être nettoyée avec des produits corrosifs. Les vérins électriques et hydrauliques équipant nos tables ne requièrent pas d'attention particulière.

Les tables, divans, fauteuils et chariots à hauteur variable sont équipés soit :

- De bras munis de bagues d'articulations lubrifiées à vie.
- De glissières télescopiques à billes. Dans ce cas, une lubrification annuelle peut être envisagée (notamment en cas de déplacements bruyants) à l'aide de graisse ordinaire (Voir plan de démontage pour l'accès aux glissières).

## Désinfection

Ce Dispositif Médical doit faire l'objet d'une désinfection régulière au moyen de produits répondeant à la définition de Bactéricide, Virucide et Fongicide.

## Notice d'entretien

### *Matériel peint (finition époxy polyester)*

L'emploi de produit de nettoyage courant du commerce, type produit pour vitres, convient tout à fait au nettoyage du matériel recouvert d'un revêtement époxy polyester. **Produits Strictement prohibés :**

#### - Solvants :

Essence  
Alcools supérieurs :  
- Aliphatiques  
- Aromatiques  
Cétones - esters  
Tri -perchloréthylène

#### - Bases :

Soude 10 %  
Ammoniaque 10 %

#### - Acides :

Nitrique 30 %  
Chlorhydrique 30 %  
Citrique 10 %

#### - Divers :

Eau de Javel  
Poudres abrasives  
Tout produit  
d'entretien abrasif

### *Revêtement simili cuir*

Utiliser une éponge humide et de l'eau savonneuse (type savon de Marseille). Pour les tâches rebelles, essuyer par tamponnage sans frotter, avec un tissu imprégné de white spirit ou une solution d'eau et d'alcool (pourcentage inférieur à 30-%).

**Produits Strictement prohibés :** Alcool pur, acétone, perchloréthylène, trichloréthylène, tous solvants et détergents, Produits d'entretien abrasif, toutes sortes de cires.

### *Matériel en inox*

**Nettoyage et Entretien :** L'entretien du matériel en acier inoxydable se limite à un nettoyage périodique de leur surface. Ce nettoyage est indispensable, ne serait-ce que pour leur maintien en état de propreté, mais c'est en général une opération simple, grandement facilitée par les qualités de surface des aciers inoxydables. Une large gamme de produits et méthodes de nettoyage peut être utilisée. Le choix du produit le mieux adapté sera guidé par la nature des salissures ou du produit contenu et par les conditions d'utilisation des éléments en acier inoxydable.

#### *Produits de nettoyage*

**a) Détergents-lessives :** Tous les types de détergents, lessives et savons du commerce sont généralement utilisables, à condition qu'ils ne contiennent pas de produits chlorés.

**b) Poudres abrasives :** Ces produits peuvent rayer les surfaces d'acier inoxydable et donc en modifier l'aspect, au moins localement. Elles sont donc à proscrire.

### *Matériel chrome*

Ce matériel a été revêtu d'une couche de chrome pour le protéger de l'oxydation.

**Nettoyage et Entretien :** Il est impératif, pour ne pas endommager cette couche de protection, de ne pas utiliser de produits abrasifs et/ou corrosifs. L'emploi de produits de nettoyage courant du commerce, type produit pour vitres convient tout à fait au nettoyage du matériel chromé. Si nécessaire un produit désinfectant approprié peut être utilisé sur le chrome (bien respecter les précautions d'emploi).

### *Matériel en PVC/ABS*

**Nettoyage et Entretien :** L'emploi de produit de nettoyage venant du commerce, type produit pour vitres, convient tout à fait aux matières PVC ou ABS. Pour donner de l'éclat à un produit ancien et terni, il est possible d'utiliser des produits rénovateurs pour plastiques. Attention l'emploi de tous solvants et de tous produits abrasifs est à proscrire.

### *Élément stratifié*

**Nettoyage et Entretien :** Idem que pour PVC, utiliser du produit pour vitres.

**Classement non feu :** Tous nos revêtements sont classés M2 ou M1. Sur demande, nous pouvons vous fournir les attestations des fabricants.

**c) Solvants :** L'utilisation de solvants peut être utile pour l'élimination de produits gras. Les solvants usuels (benzène, chlorure de méthylène, white spirit, etc.) ainsi que les produits domestiques ou industriels spécialement préparés peuvent être utilisés. Leur emploi impose, bien entendu, des précautions, du fait de leur inflammabilité et de leur toxicité. Des précautions sont également à prendre pour éviter la détérioration des matériaux adjacents qui peuvent être sensibles à leur action (peinture, mastics, joints, etc.).

**d) Produits acides :** Le vinaigre (acide acétique) peut être utilisé pour l'enlèvement de taches provoquées par des dépôts calcaires. Son maintien au contact des surfaces doit être d'une durée limitée et son emploi suivi d'un rinçage abondant et soigné à l'eau claire. L'utilisation de produits chlorés est proscrite.

**e) Bases :** Elles sont formellement proscrites.

**Divers :** L'emploi de laine d'acier ou d'éponges métalliques est formellement proscrit.

# Notice d'utilisation – divan d'examen



## Emploi prévu

Cet appareil est prévu pour être utilisé uniquement dans un local professionnel :

- Cabinet médical
- Établissement de soins

Cet appareil ne doit pas être installé dans un local à usage domestique.

Ce divan d'examen est destiné à être utilisé uniquement par du personnel de soins. Cette table d'examen permet d'effectuer des actes médecine générale dans les meilleures conditions de sécurité.



Cette table n'est pas destinée à être utilisée comme un brancard.

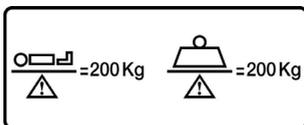
## Autorisation d'utilisation

Seul un professionnel de santé (médecin, personnel soignant) et/ou un agent habilité des services Techniques peut manipuler ou utiliser le divan.

Le patient et accompagnateurs n'interviennent pas directement sur la table. Ils ne doivent pas avoir accès aux commandes du divan.

**Ce dispositif médical ne doit pas être utilisé en présence d'anesthésiques inflammables à l'air ou de gaz comburants tels que l'oxygène ou le protoxyde d'azote afin de prévenir tout risque d'explosion.**

## Capacité patient



## Caractéristiques

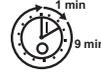
Hauteur variable électrique de 53,6 à 93,6 cm  
Structure acier avec finition époxy gris nuage  
Dossier réglable par vérin à gaz ou vérin électrique  
Commande manuelle  
Patins de réglage sous piètement  
Block'n Roll® - Système de roulettes escamotables intégrées  
semi-centralisé (réf : 2050-15, 2050-30 et 2050-50)  
Support rouleau papier  
(longueur maxi 50 cm – ø 12,5 cm)  
12 cm de dégagement au sol compatible avec le passage d'un lève-personne



## Raccordement électrique

Cet appareil doit être raccordé au secteur.

- Raccordement à l'alimentation : 120 V ou 230 V (selon les pays)
- Fréquence : 50/60 Hz
- Classe de protection / Degré de protection chocs électriques : Appareil de classe 2 / B
- Puissance absorbée : 200 W
- Mode de fonctionnement intermittent : 1 min / 9 min
- Altitude maximale d'utilisation : 2000 m

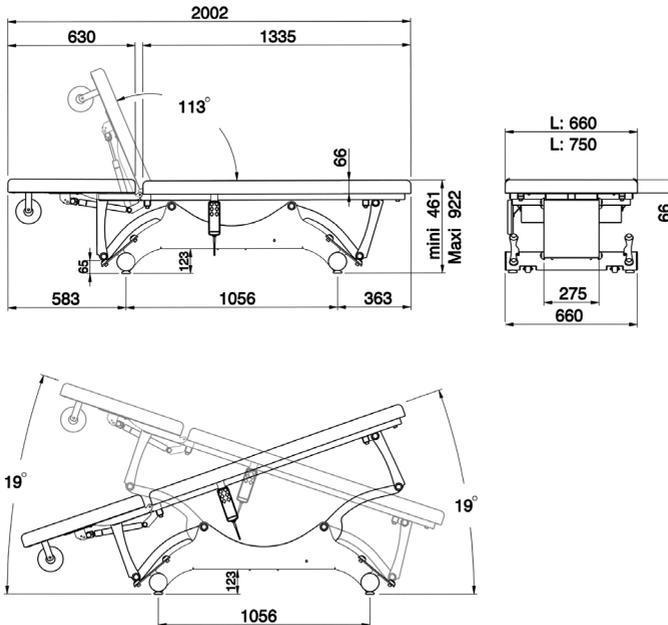


### Attention

une coupure de l'alimentation peut entraîner l'impossibilité de remettre le support patient en position basse. La descente du patient doit alors être réalisée dans les meilleures conditions possibles de sûreté.

En cas de non-utilisation prolongée, il est conseillé de mettre le divan hors tension.

## Dimensions

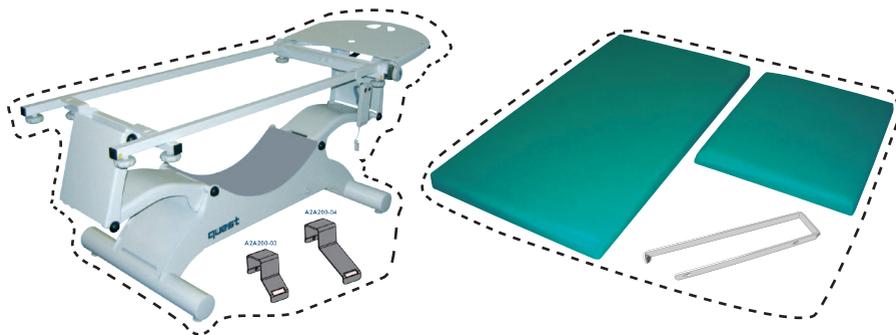


# Instruction de montage

Le divan est fourni démonté.

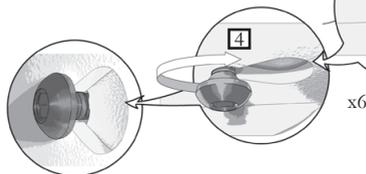
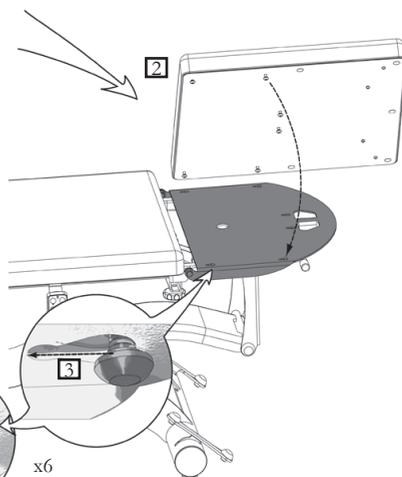
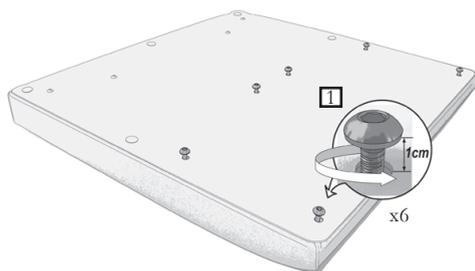
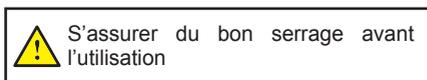
L'emballage contient 2 colis : la sellerie et le porte rouleau.

la structure, support poignée et carter amovible.



## Montage du plan de couchage

*Sellerie de dossier*

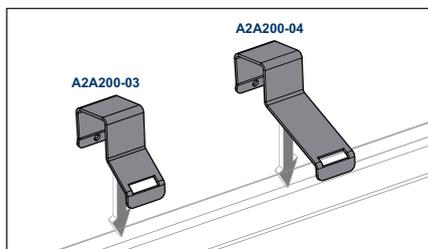


## Montage du support poignée

Prendre le support poignée approprié à la sellerie :

- **A2A200-03** / 600150-65, 600151-65
- **A2A200-04** / 600150-70, 600150-75, 600151-75

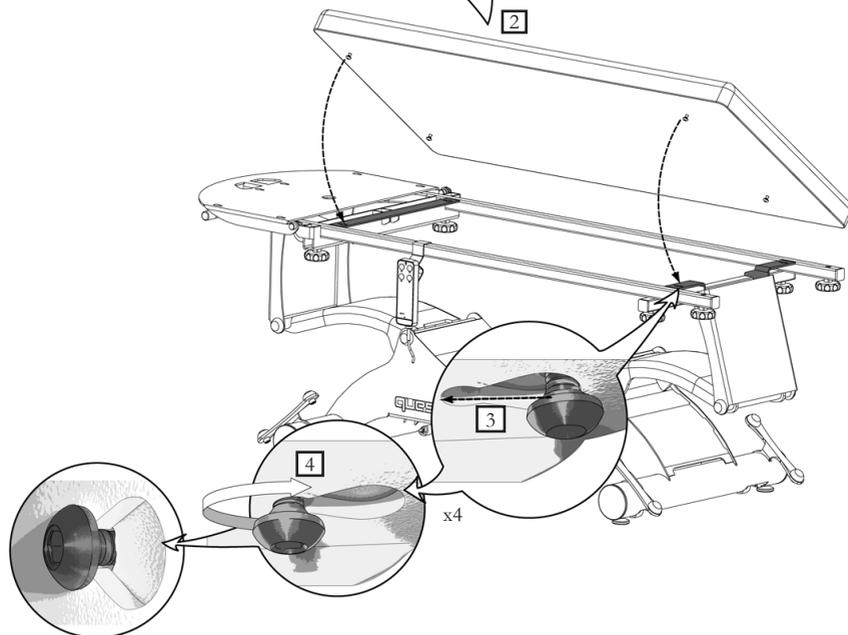
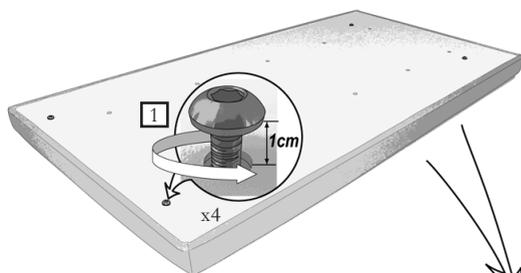
Le support poignée, pincé entre la sellerie et le cadre d'assise, peut être déplacé, voire installé de l'autre côté. Il suffit pour cela de desserrer les vis de montage du dessous de la planche d'assise.



### Sellerie d'assise



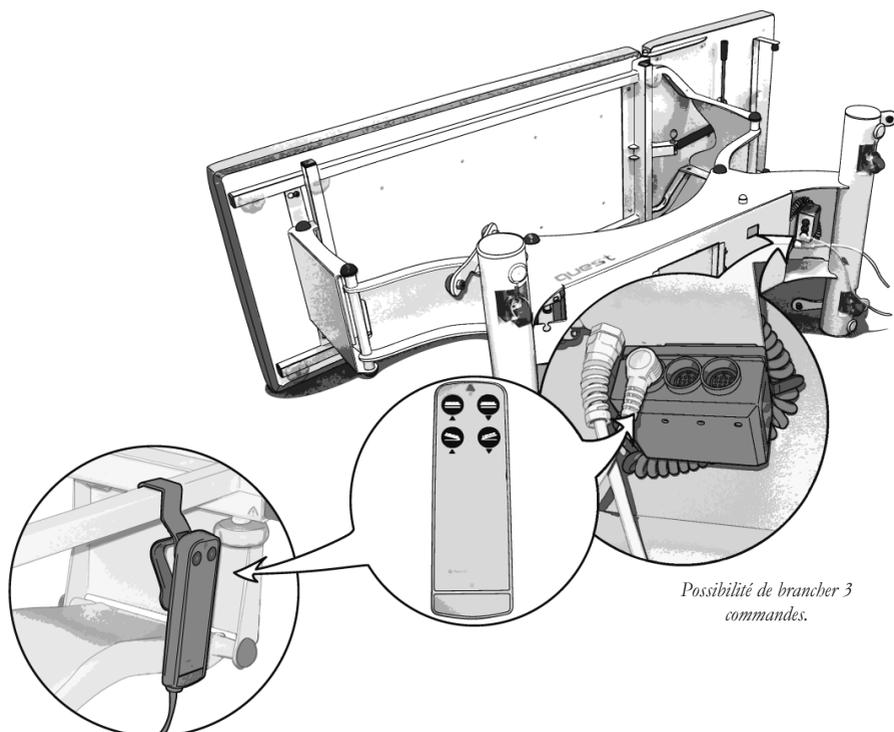
S'assurer du bon serrage avant l'utilisation





**Sécurité :**  
Pour des raisons de dysfonctionnement et de sécurité, aucun objet ne doit se trouver sous l'assise ou entre les structures en mouvement, du divan.

## Connexion de la commande manuelle



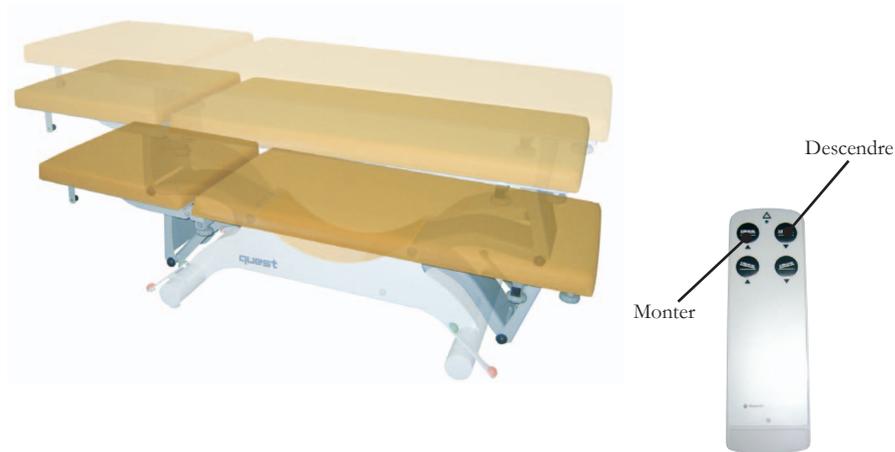
## Utilisation de la commande manuelle

Une simple pression maintenue sur la commande manuelle actionne le mouvement souhaité. Dès que l'on relâche cette pression, le mouvement

s'interrompt. Le divan est équipée d'un dispositif interne limitant les positions hautes et basses.

## Réglage de la hauteur de la table

Utiliser la commande manuelle.

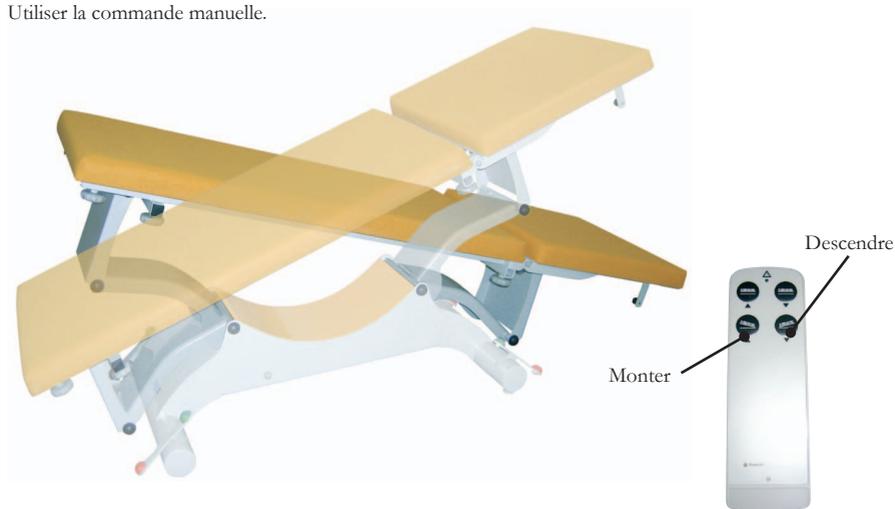


**Remarque :** Des écarts sur la position horizontale peuvent survenir après plusieurs utilisations ; Le simple fait d'amener le divan en position basse (ou haute) permet la réinitialisation des moteurs.

## Réglage de l'inclinaison de l'assise

(pour modèle 2050-20, 2050-30 et 2050-50)

Utiliser la commande manuelle.



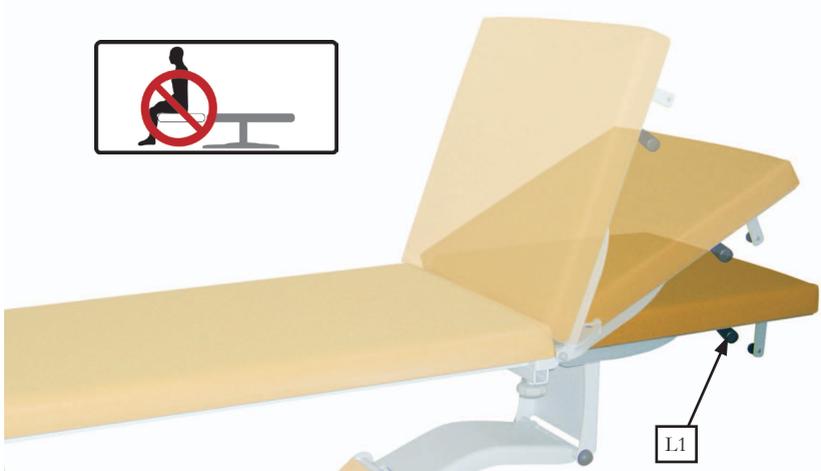
# Utilisation du divan

## Réglage de l'inclinaison du dossier

(pour modèle 2050-10, 2050-15, 2050-20 et 2050-30)

D'une main, agir sur le levier (L1), et à l'aide de l'autre main, abaisser ou relever le dossier suivant l'inclinaison désirée.

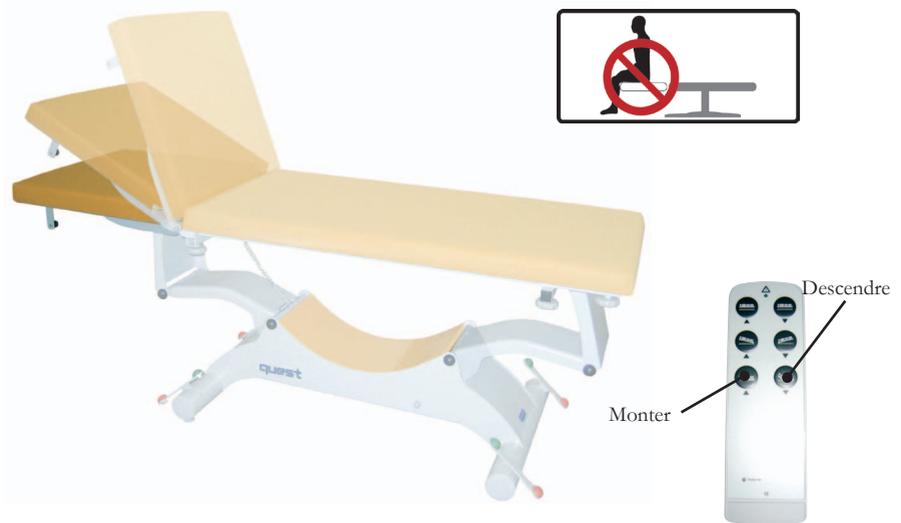
 Le patient ne doit pas s'appuyer sur le dossier lors du réglage.



## Réglage de l'inclinaison du dossier

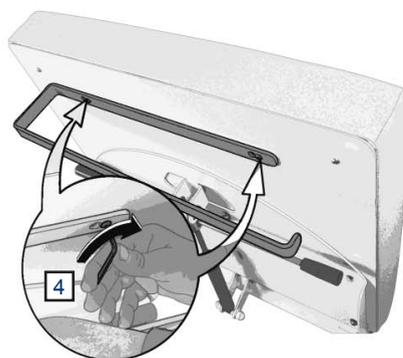
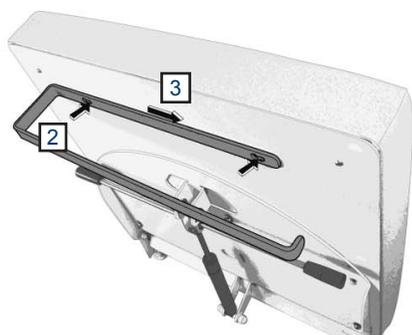
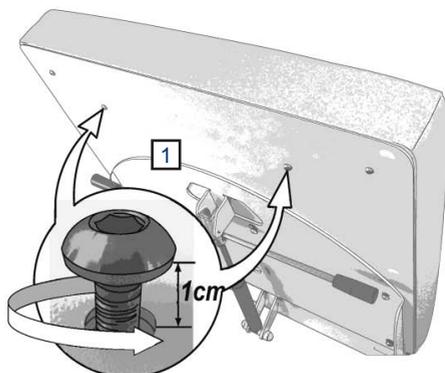
(pour modèle 2050-50)

Utiliser la commande manuelle.



## Rouleau papier

### Installation du porte rouleau

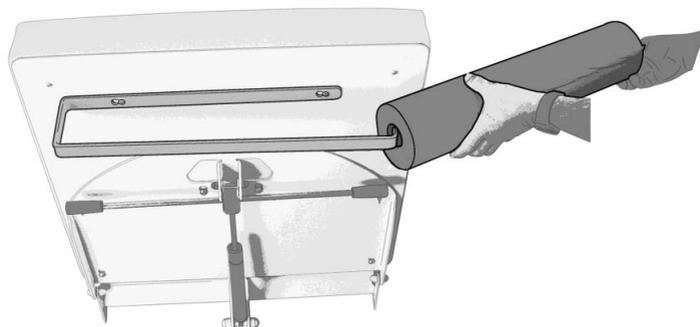


### Mise en place du rouleau papier

Dérouler le papier sur les selleries avant que le patient ne s'installe sur le divan.



Attention bien suivre les indications fournies pour obtenir une grande longévité du matériel.

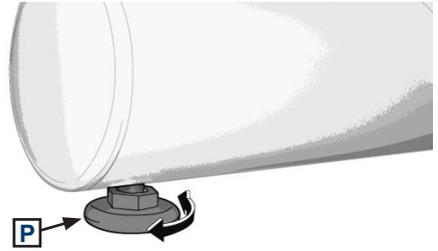


# Utilisation du divan

## Les patins

### Réglage des patins

Soulever légèrement le divan. Visser ou dévisser le patin (P) à la hauteur désirée.



## Block'n Roll®

(pour modèle 2050-15, 2050-30 et 2050-50)

Utilisation du dispositif Block'n Roll®



**Attention :**

**Ne doit pas être utilisé avec le patient, ce système est prévu uniquement pour le déplacement du divan à vide pour le nettoyage des sols.**

Position de travail



Position de déplacement

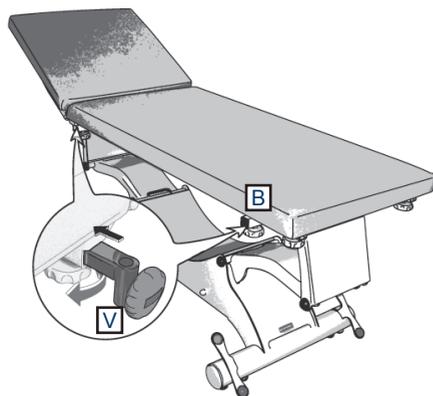


**Attention**

S'assurer que le divan soit en position travail avant installation du patient.

## Étaux

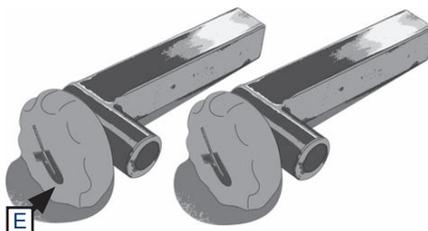
(référence 166)



### Mise en place des étaux

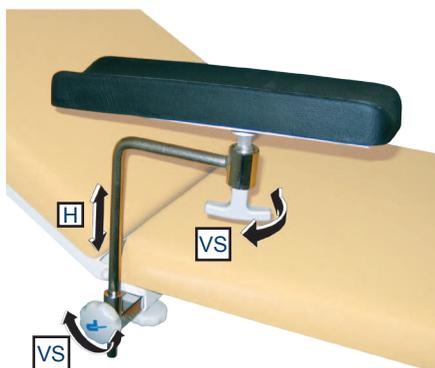
Enlever le bouchon (B) si nécessaire du tube carré. Desserrer les volants (V) et mettre en place la paire d'étaux (référence 166 (E)) dans les tubes carrés. Resserrer les volants.

Les étaux permettent la mise en place d'accessoires Diam. 16.



## Appui-Bras

(référence 2536)



### Réglage des appui-bras

Les appui-bras standards se règlent en hauteur (H) et sont orientables dans toutes les directions grâce à une rotule située sous l'accoudoir. Pour les régler, il suffit de desserrer les volants de serrage (VS), puis de les réorienter.



**Attention**  
Resserrer les volants de serrage avant utilisation.

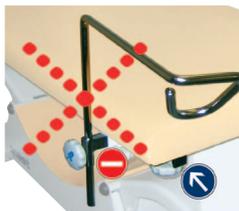


**Attention**  
Le montage de cet accessoire nécessite l'emploi des étaux.  
(réf. : 166)

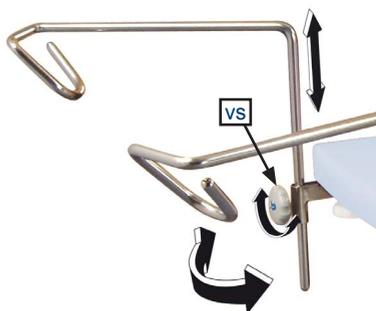
## La paire d'étriers

(référence 850)

Mise en place des étriers



S'assurer du bon serrage avant chaque utilisation



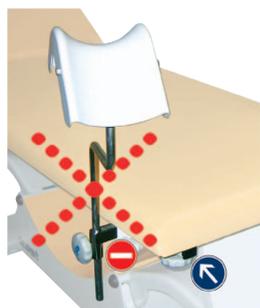
### Attention

Le montage de ces accessoires nécessite l'emploi des étaux.  
(réf. : 166)

## La paire d'appui-jambes

(référence 840)

Mise en place des appui-jambes



S'assurer du bon serrage avant chaque utilisation



### Attention

Le montage de ces accessoires nécessite l'emploi des étaux.  
(réf. : 166)

## Paire de housses pour appui-jambes

(référence 861)



## Porte sérum 2 crochets

(référence 985-01)

*Mise en place du porte-sérum*



S'assurer du bon serrage avant chaque utilisation



### Attention

Le montage de cet accessoire nécessite l'emploi des étaux.  
(réf. : 166)



## Porte sérum 2 crochets

(référence 2985-01)



*Réglage en hauteur du porte-sérum*

Le porte-sérum dispose de 1 tige coulissante.  
Agir sur le verrou pour ajuster la hauteur de la tige supérieure.

*Mise en place du porte-sérum*

Dévisser le volant de serrage.

Introduire la tige porte sérum et visser



### Attention

Le montage de cet accessoire nécessite l'emploi des étaux.  
(réf. : 166)



S'assurer du bon serrage avant chaque utilisation



## Les barrières

(référence 85114-01)

### Mise en place des barrières

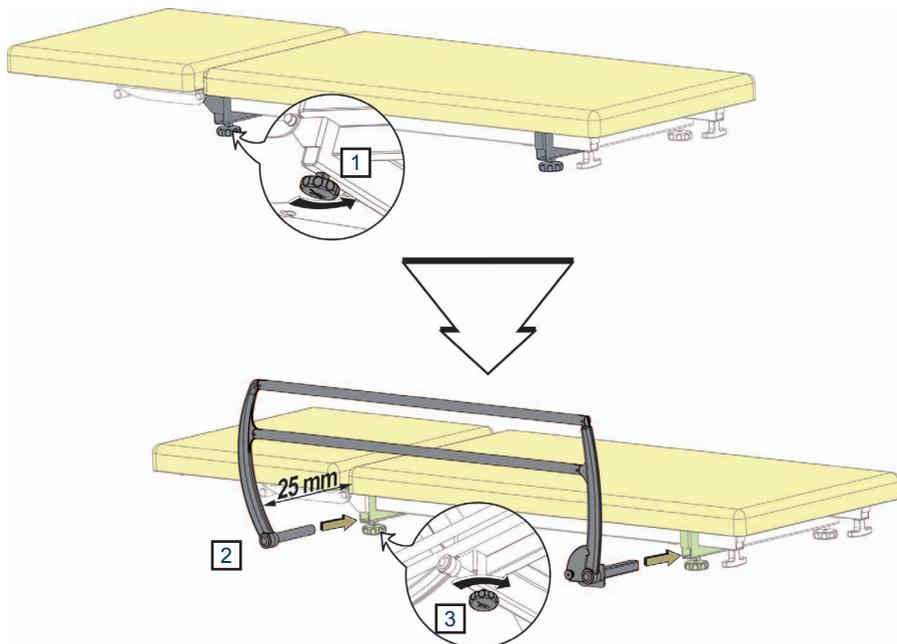
1. Dévisser les volants de serrage.
2. Mettre en place les barrières. *Approcher les barrières de façon à obtenir un écartement de 25 mm entre les barrières et la sellerie.*

3. Resserer les volants de serrage



#### Attention

25 mm (espace acceptable suivant norme ISO 13852 : 1996).



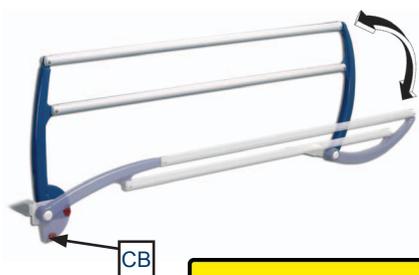
### Utilisation de la barrière

#### Position haute

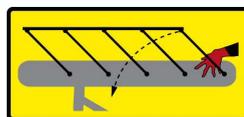
Saisir la barrière en sa partie supérieure et lever jusqu'à enclenchement du système.

#### Position basse

D'une main, maintenir la barrière en sa partie supérieure et de l'autre actionner la commande (CB) pour déverrouiller le système, puis l'accompagner jusqu'à sa position basse.



Vérifier que les barrières soient bien enclenchées avant utilisation.



## Appui-tête

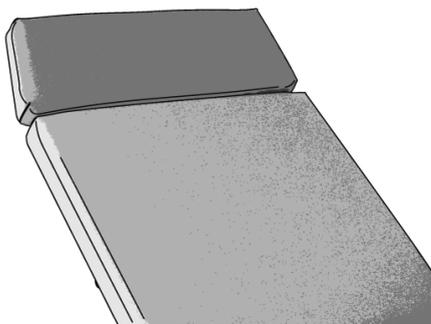
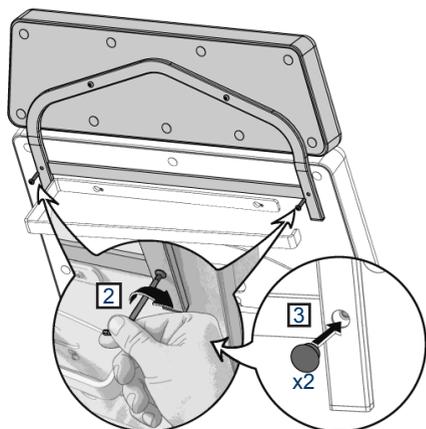
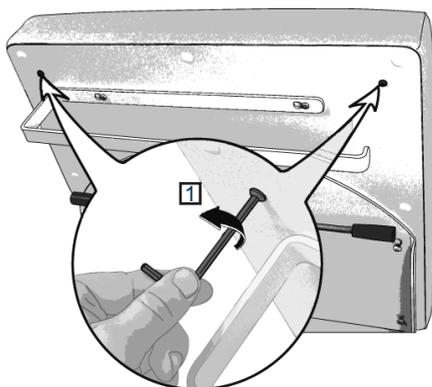
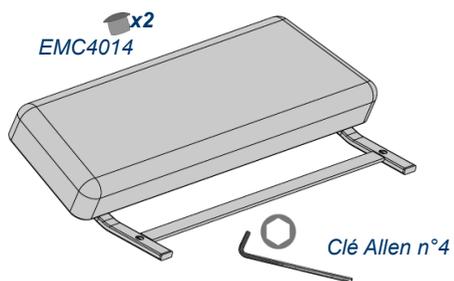
(référence 1102-10)



## Rallonge de dossier

(référence 2055-01)

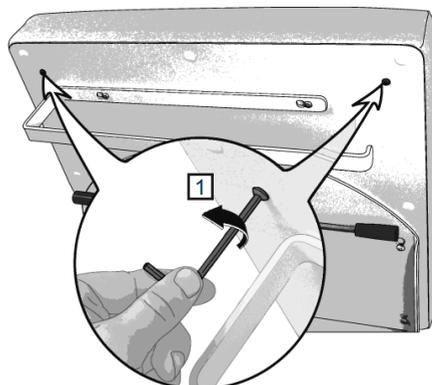
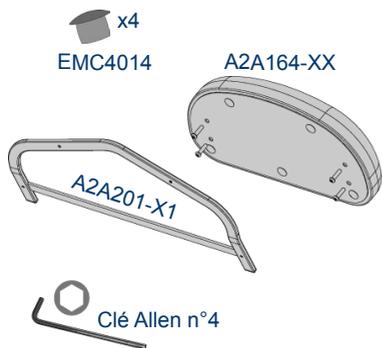
Installation du rallonge dossier



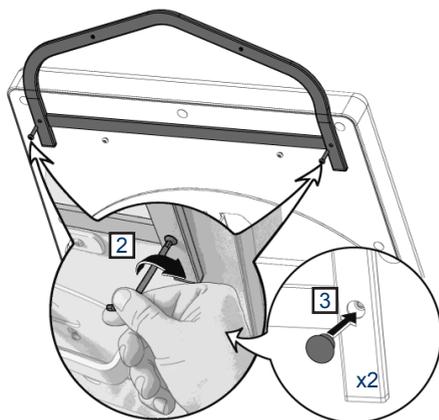
## Repose-tête

(référence 2054-01)

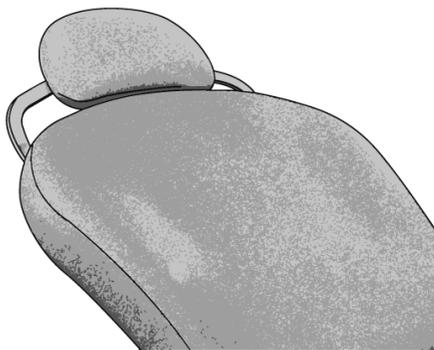
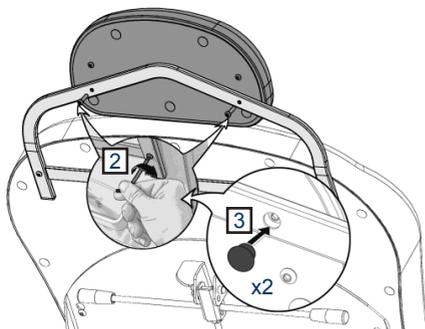
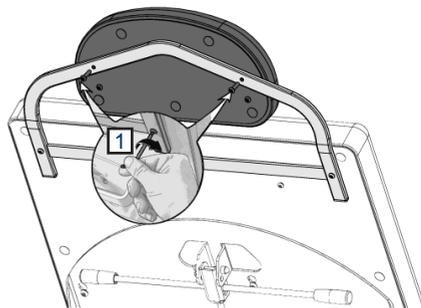
Installation de l'appui-tête



Montage du coussin pour les selleries  
600150-65 et 600150-75



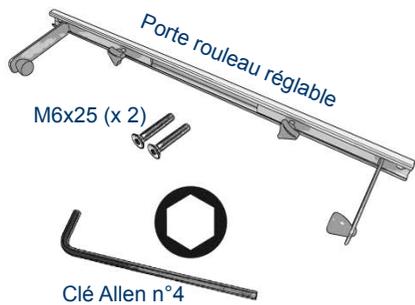
Montage du coussin pour la sellerie 600150-70



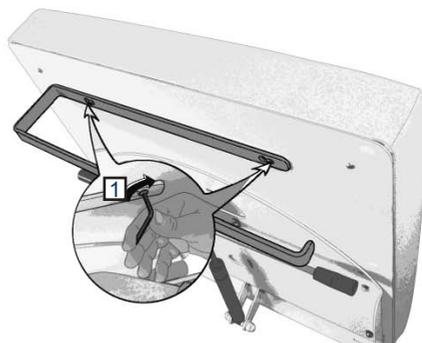
## Porte rouleau réglable

(référence 2056-02)

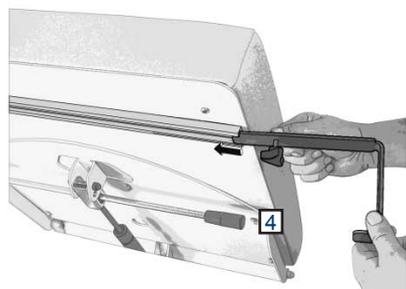
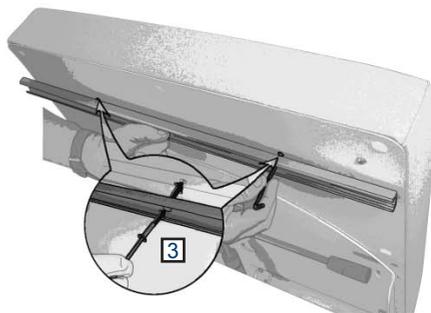
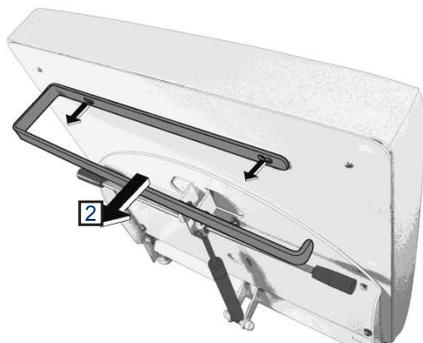
Installation du porte rouleau



1. Démontage du porte rouleau existant

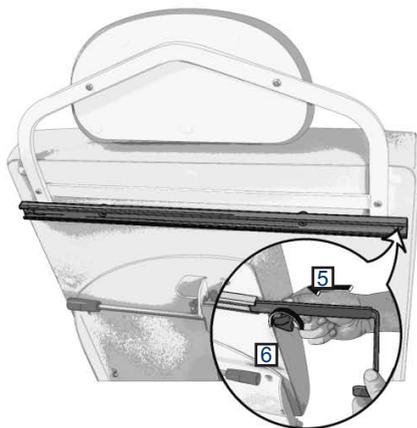
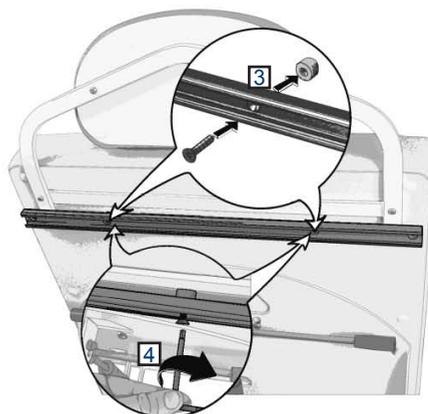
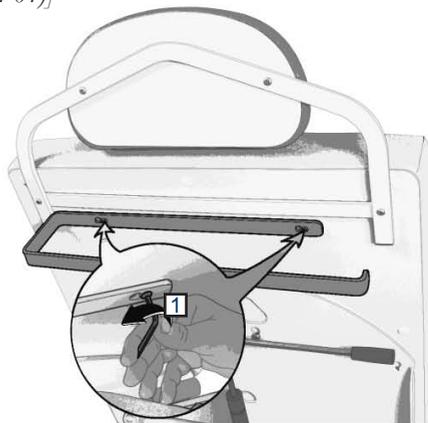
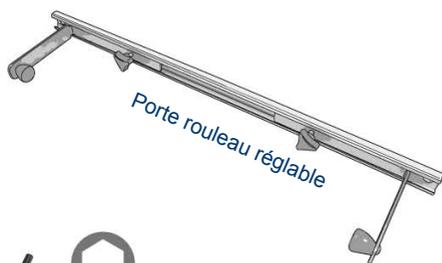


3. Remplacer par le porte rouleau réglable.



# Accessoires

Installation du porte rouleau  
[avec la présence de l'appui-tête (réf. : 2054-01)]

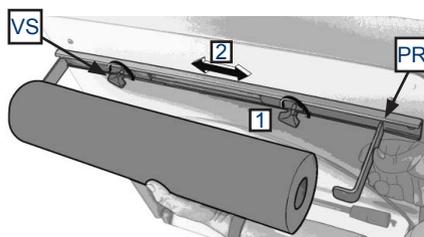


### Mise en place du rouleau papier

Le rouleau papier se positionne sur un axe mobile avec à chacune de ses extrémités un système de crochet réglable.

1. Dévisser les volants de serrage (VS).
2. Retirer légèrement le  $\frac{1}{2}$  (PR).
3. Insérer le rouleau papier.

Dérouler le papier sur les selleries avant que le patient ne s'installe sur le divan.

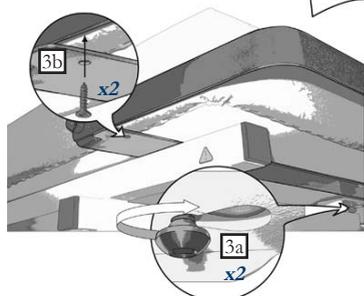
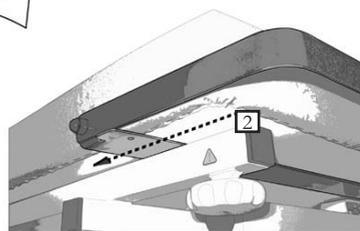
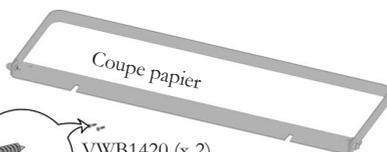
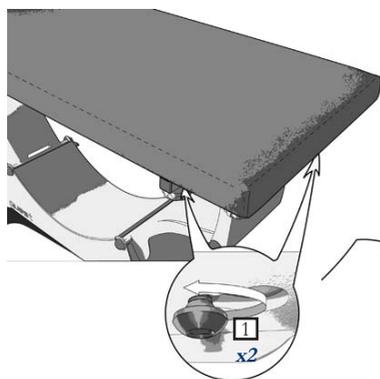


### Coupe papier

(référence 2052-65 et 2052-75)

(référence en fonction de la sellerie choisie au moment de l'achat)

#### Mise en place du coupe papier



- 1) Dévisser légèrement les 2 vis du plan de couchage.
- 2) Insérer le coupe papier en butée.
- 3) Resserer les vis du divan, puis visser les vis VBA dans les trous prévus à cet effet.

 S'assurer du bon serrage avant l'utilisation

## Utilisation du coupe papier

- 1) faire glisser le papier sous le coupe papier.
- 2) rabattre le coupe papier.



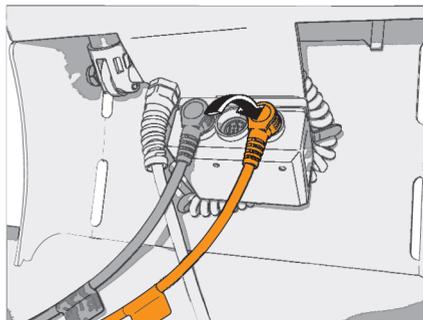
## Commande par pédale

(référence 2051-10)

(pour modèle 2050-10 et 2050-15)

Mise en place de la commande

(Cf : page 16)



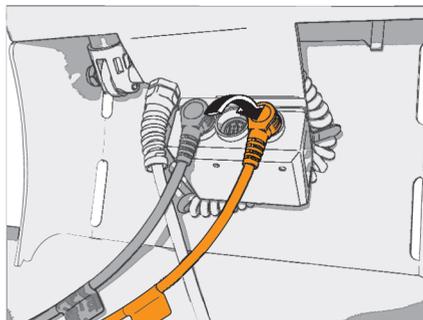
## Commande par pédale

(référence 2051-20)

(pour modèle 2050-20 et 2050-30)

Mise en place de la commande

(Cf : page 16)



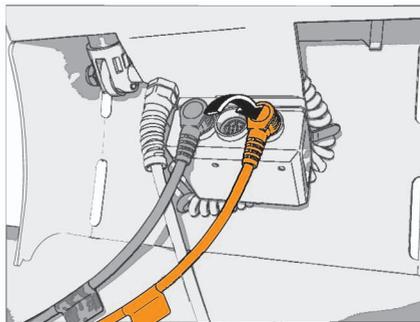
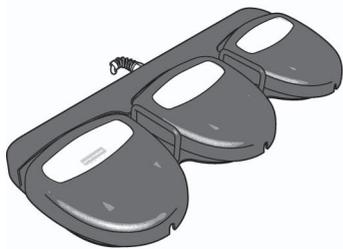
## **Commande par pédale**

*(référence 2051-30)*

*(pour modèle 2050-50)*

*Mise en place de la commande*

*(Cf : page 16)*



## Roues à frein

(référence 81036)

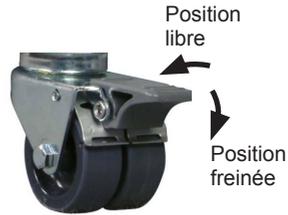
(pour modèle 2050-10 et 2050-20)

Utilisation du dispositif de freinage



### Attention :

**Ne doit pas être utilisé avec le patient, ce système est prévu uniquement pour le déplacement du divan à vide pour le nettoyage des sols.**



(Référence 81036)



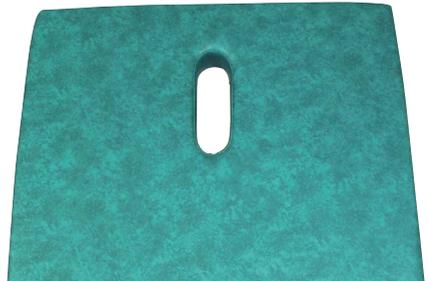
### Attention

S'assurer du freinage total des roues avant installation du patient.

## Trou pour visage

(référence 2230)

Uniquement pour les références de selleries suivantes : **600150-65**  
**600150-75**



# Durée de vie de la table

Ce matériel a été conçu pour une durée de vie de 10 ans (sauf pièces d'usures) dans des conditions normales d'utilisation. Cette durée peut varier selon la fréquence d'utilisation.

**VERIFIER AU MOINS UNE FOIS PAR AN L'ETAT GENERAL DE LA TABLE.**

## Composants interchangeable d'usures

Pour toutes interventions, contacter votre revendeur habituel, en indiquant le numéro de série se situant sur l'étiquette du produit.

## Maintenance obligatoire / spécifique

*Une fois par an :*

- Vérifier le bon serrage de la visserie.
- Vérifier l'état des fixations des parties articulées.
- Vérifier que la structure n'a subi aucune déformation.
- Vérifier que le cordon d'alimentation ne présente pas de coupure ou autre dommage matériel.
- Contrôler les différentes liaisons (jeu excessif, bruit...)
- Noter ces informations et la date de vérification sur le carnet d'entretien.

## Fin de vie du dispositif

Votre revendeur est responsable de la récupération et du traitement en fin de vie de ce dispositif.

Si nécessaire, n'hésitez pas à contacter Midmark Europe. Nous vous proposerons une solution pour traiter cet équipement dans les meilleures conditions.



### Avertissement matériel

Une sellerie dont le revêtement est déchiré n'offre plus de barrière anti bactérienne efficace et doit donc être remplacée sans délai.



### Avertissement matériel NE PAS Démontez L'APPAREIL

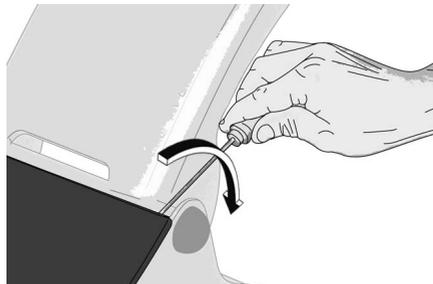
Si un défaut est détecté, contacter immédiatement votre revendeur ou le service technique de la société de votre revendeur (cf. Chapitre Garantie) pour un diagnostic complet. Si un doute subsiste, ne pas utiliser l'appareil.

## Accès aux organes électriques

*(uniquement en cas de dysfonctionnement),*

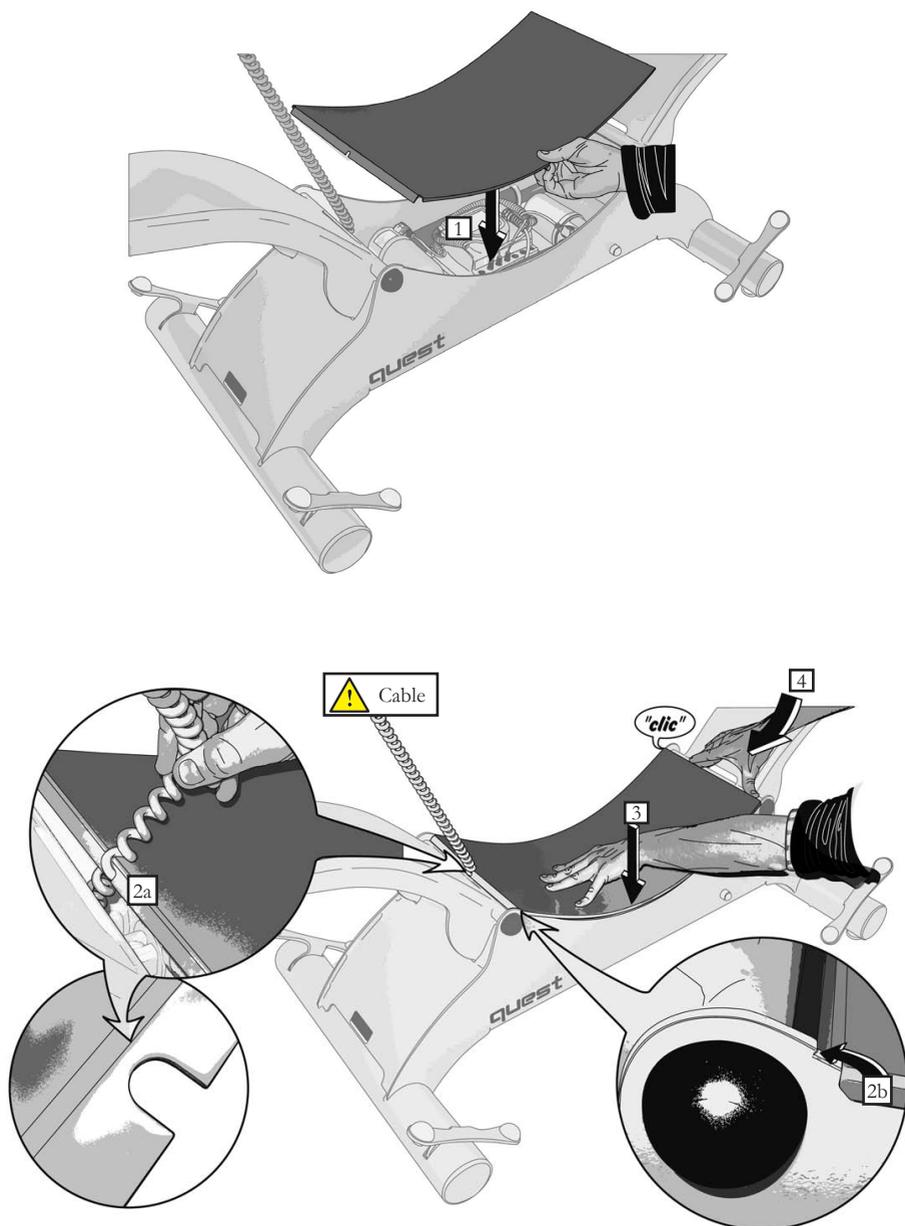
*Démontage du carter amovible*

Utiliser un tournevis plat pour le retirer.



# Durée de vie de la table

## Remontage du carter amovible





## Garantie

Midmark Europe garantit les matériels fabriqués par Midmark Europe et leurs composants pendant une période de deux (2) ans\* à la date de facturation.

### *Engagements*

Midmark Europe s'engage à remplacer les pièces défectueuses qui lui sont retournées au cours de la période applicable de la garantie, et qui, après examen par Midmark Europe, s'avèrent défectueuses.

Le distributeur de Midmark Europe est responsable du service après vente pendant et après la période de garantie.

### *Exclusions*

- Cette garantie ne s'applique pas pour :

- (1) Les pièces d'usure et les consommables.
- (2) Les frais de déplacements et de main d'œuvre.
- (3) Les pannes résultant d'une mauvaise utilisation, d'une négligence manifeste ou d'un transport de l'appareil.
- (4) Les matériels dont les caractéristiques d'origine ont été modifiées par l'utilisateur.
- (5) Les boîtiers de contrôle, les vérins hydrauliques et électriques s'ils ont été ouverts par l'utilisateur (scellés rompus).
- (6) Les dommages, pannes, défaillances ou défauts imputables à des causes d'origine externe (foudre, surtensions électriques, inondations, catastrophes naturelles, chocs, etc....) ou à la présence de corps étrangers.
- (7) Les dommages dus à un mauvais branchement ou à l'alimentation, les dommages dus à la corrosion ou à la détérioration graduelle du produit.
- (8) Les dommages indirects liés à la perte de jouissance ainsi que les pénalités dues à une mauvaise performance.
- (9) Les dommages esthétiques causés aux parties extérieures du matériel ne nuisant pas au bon fonctionnement tels que rayures, écaillures, égratignures.
- (10) Les appareils dont le numéro de série a été rendu illisible, modifié ou retiré.

### *Obligation exclusive*

Le seul engagement de Midmark Europe sous la période de garantie est le remplacement des pièces défectueuses. Midmark Europe ne sera pas responsable des dommages directs, indirects, spéciaux ou fortuits, ou des pertes subies suite à la non utilisation des matériels.

### *Absence d'autorisation*

Aucune personne ou société n'est autorisée à créer tout autre engagement ou obligation relatifs aux matériels au nom de Midmark Europe.

**CETTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE APPLICABLE DE MIDMARK EUROPE AU DETRIMENT DE TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE.**

---

\* Les selleries sont garanties 1 an contre des vices de fabrication



Midmark Europe

# DECLARATION DE CONFORMITE



Nom de l'entreprise : **Midmark Europe**

Adresse de l'entreprise : *22, rue de St. Denis de Gastines  
53500 Ernée  
FRANCE*

Année d'apposition du marquage CE : **2000**

L'article référence : **2050-10 / 2050-15 / 2050-20**  
Porte une étiquette CE. **2050-30 / 2050-50**

Description du produit : **Divan d'examen électrique**

Ce marquage atteste que ce dispositif médical, de classe I :

est conforme aux dispositions réglementaires définies par les exigences essentielles de sécurité et de santé de la directive 93/42 CEE, annexe I et VII (décret 95-292 du 16 mars 1995).

satisfait aux normes Européennes qui lui sont applicables.

Fait à Ernée,  
Le 01 septembre 2012

Hugues CATTART  
Directeur Général